

Hark! The Herald Angels Sing

聽啊，天使高聲唱

Children's Choir

兒童詩班

**1. Hark! The herald angels sing,
“Glory to the newborn King;
Peace on earth, and mercy mild,
God and sinners reconciled!”
Joyful, all ye nations rise,
Join the triumph of the skies;**

**聽啊！天使高聲唱，“榮耀歸於新生王！
恩典臨地平安到，神人此後能和好！
興起地上眾生靈，響應天上讚美聲；**

**With the angelic host proclaim,
“Christ is born in Bethlehem!”
Hark! the herald angels sing,
“Glory to the newborn King!”**

**天唱地和樂歡騰：“基督降生伯利恆！
聽啊，天使高聲唱，“榮耀歸於新生王。”**

**2. Christ, by highest Heaven adored;
Christ the everlasting Lord;
Late in time, behold Him come,
Offspring of a virgin's womb.
Veiled in flesh the Godhead see;
Hail the incarnate Deity,**

**基督本有神形像，基督原是永遠王！
竟在末世從天降，藉童女生成人樣；
神性穿上血肉體，道成肉身何奧秘；**

Pleased with us in flesh to dwell,
Jesus our Emmanuel.

Hark! the herald angels sing,
“Glory to the newborn King!”

甘願作人同人住，以馬內利是耶穌。
聽啊，天使高聲唱，“榮耀歸於新生王。”

**3. Hail the heaven-born Prince of Peace!
Hail the Sun of Righteousness!
Light and life to all He brings,
Risen with healing in His wings.
Mild He lays His glory by,
Born that man no more may die.**

**歡迎天來和平王！ 歡迎公義的太陽！
帶來生命與亮光，使人復活醫人傷；
虛己撇下祂榮光，降生救人免死亡；**

**Born to raise the sons of earth,
Born to give them second birth.
Hark! the herald angels sing,
“Glory to the newborn King!”**

**降生使人得重生，降生使人能高升
聽啊，天使高聲唱，“榮耀歸於新生王。”**

Light A Candle

燃點一柱燭光

Children's Choir

兒童詩班

**Light a candle of hope this Christmas,
a candle that burns all year long.**

**Light a candle of peace this Christmas,
candles that burn ever strong.**

**Candle of hope, candle of peace,
burning together, burning bright.**

**Candles coming together as one,
that all God's children see His light.**

**在這聖誕，燃點一柱希望的燭光，全年發光
在這聖誕，燃點一柱和平的燭光， 光芒萬丈
希望與和平的燭光 相互輝映
合一的燭光 讓神的兒女看見祂的榮耀**

**Light a candle of joy this Christmas,
a candle that burns all year long.**

**Light a candle of love this Christmas,
candles that burn ever strong.**

**Candle of joy, candle of love,
burning together, burning bright.**

**Candles coming together as one,
that all God's children see His light.**

在這聖誕，燃點一柱喜樂的燭光，全年發光

在這聖誕，燃點一柱愛的燭光，光芒萬丈

喜樂與愛的燭光 相互輝映

合一的燭光 讓神的兒女看見祂的榮耀

**Hope, Peace, Joy and Love
glowing together, forever as one.
All God's children join together
and share in His light,
share in His love, share in His gift, God's Son.**

**希望，和平，喜樂和仁愛 一起發出光輝，
永遠合一
神的兒女要合一，分享祂的榮光
分享祂的愛，祂的禮物—神的兒子**